

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 81 (1952)

**Heft:** 13-14

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 1<sup>o</sup> un but précis, une question posée ;
- 2<sup>o</sup> une discussion sur le sujet ;
- 3<sup>o</sup> une synthèse ou conclusion pratique, avec résolution ;
- 4<sup>o</sup> des applications diverses.

Enfin l'enseignement intégré est celui qui recherche dans les diverses matières du programme l'occasion ou le moyen d'insérer une notion antialcoolique. Ainsi, on pourrait faire appel aux sciences naturelles, au français, à l'arithmétique, au dessin et même à la religion.

Quelle est la meilleure méthode ? C'est au maître à se déterminer, lui seul est juge de la situation, qui lui permettra de placer sa leçon au bon endroit et au bon moment.

E. C.

## Bibliographies

*Jardin fermé*. Volume de 220 pages + 6 hors-texte, 13 × 19 cm.

Prix : 4 fr. 10. — En vente au Monastère de la Fille-Dieu, Romont.

L'excellent biographe Robert Loup, qui avait fait revivre devant nous la grande figure de Mère Lutgarde Menétrey, réformatrice de l'Abbaye de la Fille-Dieu, près Romont, nous présente aujourd'hui cinq fleurs de sainteté écloses dans le « jardin fermé » de ce vénérable monastère cistercien. Fleurs combien belles ! Combien diverses aussi ! depuis cette maîtresse des novices, Mère Cécile Buchilly, à l'humble Sœur converse Alphonse Bonvin, en passant par Mère Charitas Favre, la miraculée de Notre-Dame des Marches, Mère Euphrasie Pittet, procureuse, si grande dans les terribles épreuves d'une longue vie, Sœur Thérèse Demargne, une jeune Française émule de Sœur Thérèse de Lisieux et comme elle morte d'amour.

Cinq brèves notices biographiques, cinq précieuses enluminures. On connaît de longue date le talent de l'auteur. Le charme du récit ajoutera encore à l'émerveillement du lecteur devant ces grandes âmes de moniales, ces cinq blanches ombres enfouies dans leur ample coule, à l'abri des regards du monde. C'est une vraie révélation. Car, comme le dit excellemment Mgr Pittet dans la préface de l'ouvrage, « beaucoup de légendes courrent le monde concernant la vie des cloîtres... En réalité, elle est une vie de sacrifice que seule la divine charité inspire et soutient ». Sacrifice, charité, tel est le dernier mot du mystère du *Jardin fermé*.

Le livre de Robert Loup vient à son heure. Au moment où tant d'âmes de bonne volonté cherchent anxieusement un point lumineux, il était bon de faire briller devant elles, devant tous ceux qui cherchent à devenir meilleurs, devant tous ceux qui aiment à lire pour s'enrichir, et non pour dévorer des pages, les nobles figures de ces cinq moniales « qui se sont sanctifiées sur notre bonne terre », dans le silence du cloître. *Jardin fermé*, un beau livre, un livre que vous lirez, vous aussi, d'un seul trait, un livre que vous relirez, pour en savourer les profondes leçons de grandeur.

ROCHAT-LOHmann : *Cours élémentaire d'allemand I.* Ed. établie par P. Bonard, J. Duvoisin et O. Hubscher. Un volume de 212 pages, 15 × 21 ; relié : 6 fr. 85. Librairie Payot, Lausanne.

Le succès de la méthode Rochat-Lohmann s'explique aisément : vivante et concrète, elle fait réaliser aux élèves de rapides progrès. La plupart des collèges secondaires l'ont adoptée. Mais il existe des classes dont les programmes comportent un nombre d'heures d'enseignement de l'allemand plus réduit et pour lesquelles le cours en trois volumes est trop développé. A leur intention, il en a été préparé une édition simplifiée en deux volumes, dont le premier, qui vient de paraître, contient la matière de deux années ordinaires ; le second volume sera disponible au printemps 1953 et correspondra à la 3<sup>e</sup> année.

MARIA MONTESSORI : *Pédagogie scientifique : La découverte de l'enfant.* Un volume de 266 pages et 27 photos de Jean-Marie Marcel, sous jaquette illustrée. Prix : 120 fr. français. Desclée de Brouwer, Bruges.

La *Pédagogie scientifique* constitue l'œuvre fondamentale de la doctoresse Maria Montessori.

Cet ouvrage qui a ouvert à la pédagogie des horizons quasi illimités, traduit dans toutes les langues, lu dans tous les pays du monde, qui a fait tant d'adeptes et a été à la source de tant de réalisations, s'était trouvé vite épuisé.

La guerre et ses suites, en empêchant la réédition, avaient privé le monde français des richesses de ce livre.

Mais pendant toutes ces années, l'œuvre montessorienne s'enracinait et s'implantait toujours davantage.

Le Dr Heuyer a pu écrire : « M<sup>me</sup> Montessori a créé une pédagogie scientifique adaptée à l'enfant normal : toutes les méthodes pratiquées dans les jardins d'enfants en découlent. »

Dans une traduction nouvelle que la doctoresse Maria Montessori a demandée à M<sup>me</sup> Georgette J.-J. Bernard, la *Pédagogie scientifique* nous revient enfin et remise à jour par M. Mario M. Montessori qui a pour sa part contribué à mettre au point un matériel didactique nouveau.

Vingt-sept photographies, prises sur le vif par M. Jean-Marie Marcel, nous permettent en quelque sorte de participer au travail des enfants de deux ans et demi à six ans.

MADELEINE JOYE : *Il n'était pas mon fils.* Un volume in-8° cour. 224 pages, sous couverture illustrée photographies. Prix : 480 fr. français. Ed. Corrèa, boulevard du Montparnasse 166, Paris XIV<sup>e</sup>.

L'auteur de cet extraordinaire récit, strictement véridique, Madeleine Joye, a donné le jour en juillet 1941, à Fribourg (Suisse), à des jumeaux. Paul et Philippe sont pourtant fort dissemblables au moral comme au physique. Or, six ans plus tard, il se trouve dans la même classe que ces derniers un certain Ernest X... qui est le sosie parfait de Philippe. Certains signes troublent M<sup>me</sup> Joye qui, apprenant qu'Ernest est né le même jour et dans la même clinique que les jumeaux, se demande s'il n'y a pas eu échange d'enfants. Bientôt les analyses ne laissent plus aucun doute. Les journalistes s'emparent du cas qui passionne le monde entier. Paul et Ernest doivent être échangés à nouveau et restitués à leurs mères qu'ils ne connaissent pas. C'est ce drame qui est raconté avec autant de pathétique que de simplicité par Madeleine Joye elle-même.

JEAN VIEUJEAN, professeur à l'Université de Louvain : *L'autre toi-même*. Un volume 13 × 20 de 224 pages. Prix : 54 fr. français. Dans la collection des cahiers de la « Revue nouvelle ». Editions Casterman.

La vie en commun pourrait être un paradis. Elle est souvent un enfer. De beaucoup de groupes humains — usines, casernes, maisons, écoles — nous avons fait de véritables « solitudes en commun ». On y vit ensemble, mais les âmes restent murées.

Le monde moderne commence à prendre conscience de ce terrible isolement moral et il s'en inquiète : il ne s'agit plus tant d'accroître le confort que de restituer une âme à tous les milieux où les hommes vivent en groupe.

Des êtres d'élite ont rappelé cette nécessité absolue : tels Péguy, Carrel, Thibon, Simone Weil, Saint-Exupéry. Des hommes consacrent toute leur énergie à déclencher dans le monde un vaste mouvement qui recréerait entre les individus des relations empreintes de loyauté, de respect, de cordialité. Les philosophes s'inquiètent du salut de l'homme et les meilleurs d'entre eux, malgré leurs divergences, exaltent la charité comme l'unique moyen de « réaliser » la personne humaine et de promouvoir son épanouissement.

Il importe de hâter la maturation du renouveau moral qui s'esquisse. Non en se confinant dans les principes et la théorie, ni en se bornant à des « recettes » artificielles, sans rapport avec le véritable amour de « l'autre nous-même ».

L'idéal ne se trouverait-il pas dans la formation d'un esprit vivant et agissant en contact avec le concret, mais envisagé dans ses profondeurs, dans son mystère ?

C'est le propos de ce livre. Tout en restant simple, pratique, d'application quotidienne, il nous force à descendre au plus profond du cœur de l'homme et même à approcher quelquefois du mystère de Dieu.

PIERRE DUFOYER : *La psychologie des adolescents expliquée aux mamans*. Un volume 13 × 20 cm., de 144 pages, sous couverture illustrée. Cinq hors-textes en héliogravure. Editions Casterman-Tournai.

Pierre Dufoyer, déjà bien connu de nos lecteurs par sa collection *Pro Familia*, publie une nouvelle série de petits volumes de psychologie expliquée.

Voici le premier ouvrage paru, il a pour titre : *La psychologie des adolescents expliquée aux mamans*. « J'ai été frappé, nous dit l'auteur dans la préface, par une confidence que m'ont faite presque toutes les mamans que j'ai rencontrées au cours de mes conférences : elles ne comprennent plus leurs garçons une fois que ceux-ci arrivent à l'âge de l'adolescence. »

Ce volume n'a aucune prétention scientifique ; il est écrit pour répondre à un besoin si souvent exprimé : il vise au pratique, au concret, il donne des conseils directement applicables. Comme tous les autres ouvrages de Pierre Dufoyer, cette *Psychologie* est un modèle de tact, de loyauté, de réalisme. Nul doute que les mamans qui auront lu ce beau livre auront acquis une meilleure compréhension du caractère de leurs fils et par là le moyen de les aider à franchir une passe difficile.

Pour paraître prochainement : *La psychologie des adolescentes expliquée aux mamans* — *La psychologie des enfants expliquée aux mamans* — *La psychologie des jeunes gens expliquée aux jeunes filles* — *La psychologie des jeunes filles expliquée aux jeunes gens*. Editions Casterman-Tournai.